

Planificación de la Asignatura: Inglés I - Transporte

Fecha: 23/10/2024 13:02

Código: I1513

Carrera: Ingeniería en Transporte

Departamento Académico: Humanidades e Idiomas

Docente a cargo:

Correo del docente a cargo: alejandra.soto@uner.edu.ar

Régimen de Dictado: Anual

Carga Horaria Semanal: 3 horas semanales

Carga Horaria Total: 84 horas

Contenidos Mínimos:

El uso de diccionarios monolingües y bilingües. Significado y valor. Formación de palabras. La frase nominal.

La frase verbal. Cohesión.

El discurso científico pedagógico escrito. El discurso científico de divulgación y de semi-divulgación escrito.

Competencias Genéricas:

Dada la naturaleza de la asignatura, se seleccionaron las siguientes competencias sociales, políticas y actitudinales:

- CS2. 2. Fundamentos para una comunicación efectiva. Nivel de dominio 1.
- CS5. 5. Fundamentos para el aprendizaje continuo y autónomo. Nivel de dominio 1.

Competencias Específicas:**Argumentación de aportes marcados en la matriz de competencias:**

Partiendo de una definición de competencias como “un conjunto integrado y dinámico de saberes, habilidades, capacidades, destrezas, actitudes y valores que se ponen en juego en el desempeño concreto” (Coronado, 2013), en este caso de estudiantes universitarios en un espacio académico determinado, y teniendo en cuenta la implicancia que el desarrollo de las mismas conlleva para un futuro desempeño en el ámbito profesional y laboral, la selección de competencias para la asignatura Inglés en sus dos niveles se realizó a la luz de: a) el marco curricular de las tres carreras de grado ofrecidas por la FIUNER, b) los distintos documentos elaborados a partir del denominado “Competencias en Ingeniería” (CONFEDI, 2014), y c) el Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas (2002).

En relación con lo especificado en el documento del CONFEDI (2014), se seleccionaron competencias genéricas dentro de aquellas de señaladas como “sociales, políticas y actitudinales”. Tanto el enfoque adoptado como los tópicos y las tareas diseñadas para Inglés I responden mayormente a la competencia genérica “Competencia para comunicarse con efectividad” (Competencia 7, Acuerdo sobre Competencias Genéricas, CONFEDI). Por lo que, dada la propuesta de la asignatura, podemos considerar que las capacidades genéricas “comprender textos en idioma inglés” (Competencia 7.b.6) y “para producir e interpretar textos técnicos y presentaciones públicas” enmarcan la propuesta específica para Inglés I.

En el caso específico de la enseñanza y el aprendizaje de una lengua extranjera, intentamos englobar la propuesta dentro de la noción fundamental de competencia comunicativa, concepto desarrollado por Hymes (1972), quien plantea ir más allá de la mera competencia lingüística (Chomsky, 1970) (es decir el conocimiento del sistema de la lengua) para desarrollar otros tipos de competencias que permitan hacer uso de la lengua extranjera en situaciones concretas y contextos específicos. El desarrollo de la competencia comunicativa, por tanto, implica el desarrollo en paralelo de la competencia lingüística (el conocimiento de la

estructura léxica, gramatical y semántica de la lengua tanto española como inglesa), la competencia sociolingüística (las reglas de interacción social de un grupo, institución, comunidad o sociedad particular) y la competencia discursiva (la identificación de las características propias y de los modos de circulación de distintos géneros académicos y profesionales en inglés).  

- La capacidad para producir e interpretar textos técnicos y presentaciones públicas. Nivel de dominio 1.

El desarrollo de esta competencia, asimismo, implica:

- Ser capaz de expresarse de manera concisa, clara y precisa, tanto en forma oral como escrita. 
- Ser capaz de identificar el tema central y los puntos claves del informe o presentación a realizar. 
- Ser capaz de utilizar y articular de manera eficaz distintos lenguajes (formal, gráfico y natural). 
- Ser capaz de manejar las herramientas informáticas apropiadas para la elaboración de (informes y) presentaciones. 
- Ser capaz de reconocer la necesidad de un aprendizaje continuo a lo largo de la vida. 
- Ser capaz de lograr autonomía en el aprendizaje. 

En todos los casos se espera un nivel de dominio 1.

Correlativas Regulares para cursar:

Comprensión Lectora y Producción Escrita

Correlativas Aprobadas para cursar:

No posee

Correlativas Aprobadas para promocionar o rendir el examen final:

Comprensión Lectora y Producción Escrita

Insercion de la Asignatura en el plan de Estudios:

El uso del idioma inglés como la lengua internacional establecida para el ámbito científico y académico sigue vigente hoy día. Las publicaciones de revistas especializadas en lengua inglesa son las de mayor prestigio y difusión internacional y el enorme dominio de la lengua inglesa en el desarrollo y la difusión de los conocimientos científicos y tecnológicos, profesionales y académicos se ve promovido por avances tales como los de la TIC. Así, la enseñanza y el aprendizaje de esta lengua en el ámbito académico y profesional se presenta como ineludible para científicos e investigadores y, en nuestro caso, para docentes, investigadores, estudiantes y futuros egresados de Ingeniería en Transporte, que deseen participar del mundo de la ciencia y los conocimientos.

En el plan 2015, la asignatura Inglés I es anual y obligatoria. Se dicta en segundo año de la carrera y su carga horaria es de tres (3) horas reloj semanales. Se articula con Inglés II, también materia anual obligatoria, correspondiente al tercer año. Además, en el ciclo superior, el plan de estudios incluye una materia cuatrimestral electiva denominada Laboratorio de Idiomas. Estas tres asignaturas se suman a las demás asignaturas del Departamento Humanidades e Idiomas.

Las decisiones metodológicas, definición de objetivos, selección de contenidos, entre otras cuestiones ligadas Inglés I, están íntimamente relacionadas no sólo con el contexto institucional anteriormente descrito sino también con el perfil de los alumnos y con el perfil del graduado previsto por la institución.

Las encuestas que se llevan a cabo en la asignatura al comienzo de cada año académico muestran que los alumnos que inician el cursado traen consigo representaciones diversas respecto del objetivo de la enseñanza de un idioma extranjero en la universidad. Nuestros estudiantes conforman un grupo heterogéneo en cuanto al bagaje de conocimientos lingüístico-discursivos que poseen tanto en la lengua materna como en la lengua meta y forman una comunidad epistemológica que comparte un núcleo restringido de esquemas de contenido y que no está familiarizada con el discurso propio de las disciplinas. Si bien, en la cátedra de Comprensión Lectora y Producción Escrita (primer año) inicia la lectura de textos de la especialidad, en Inglés I se desarrollan estrategias de lectura, comprensión e interpretación en la lengua meta, abordando contenidos propios de la competencia comunicativa en la lengua extranjera.

En este contexto, la propuesta para el dictado de Inglés I se inscribe en un enfoque basado en géneros académicos y profesionales propios de la comunidad discursiva en la que se irán insertando los futuros ingenieros. Este enfoque integra aportes de dos corrientes como lo son: el Inglés para Fines Específicos - a

partir del trabajo seminal de Swales (2001) y de la Nueva Retórica - abordada por autores tales como Miller (1994), Freedman y Medway (1994), entre otros. En este marco, se propone el desarrollo de la competencia de lectura y las estrategias de comprensión a partir de una selección de géneros académicos y profesionales escritos en inglés relacionados con los temas abordados en materias troncales de la carrera. En este sentido, los procesos de enseñanza y aprendizaje de la lectura en la lengua meta se orientan al desarrollo de saberes lingüísticos, sociolingüísticos y discursivos que propugnan el desempeño autónomo efectivo de lectores estratégicos. Además, a través de esta dinámica se fomenta la metacognición, favoreciendo una actitud reflexiva en torno al aprender a aprender.

Objetivo General:

Desarrollar estrategias de lectura y la comprensión de textos académico-científicos de la especialidad escritos en inglés.

Objetivos Particulares:

- Conocer las características singulares de la comunicación académico-científica para Identificar la inscripción genérica de los textos.
- Desarrollar saberes lingüísticos, sociolingüísticos y discursivos necesarios para la lectura estratégica de textos académicos de la especialidad.
- Desarrollar micro-habilidades de apoyo (ej. identificación de ideas, inferencias, y búsqueda en diccionarios).
- Reconocer secuencias discursivas y patrones de organización textual.
- Adoptar una actitud reflexiva frente a la lengua materna en comparación con la lengua extranjera.

Programa Analítico:

- El uso de diccionarios monolingües y bilingües.
- El uso de diccionarios y motores de traducción en línea.
- Significado y valor de los términos.
- El paratexto: tipos y funciones.
- El texto y sus elementos léxicos, sintácticos y discursivos:
 - Formación de palabras (afijación, composición, abreviación)
 - Sintagma (frase) nominal
 - Sintagma (frase) verbal
 - Mecanismos de cohesión textual: referencia, sustitución, elipsis, repetición y conjunción.

• Patrones de organización textual:

- definición
- clasificación
- enumeración
- comparación.

• El discurso científico pedagógico escrito: lectura de textos extraídos de libros relacionados con los contenidos de las materias de la carrera.

• El discurso científico de divulgación y de semi-divulgación escrito: lectura de artículos extraídos de revistas y sitios web de divulgación y de semi-divulgación relacionados con temas específicos de la carrera.

Metodología Didáctica:

A partir del uso de un cuadernillo elaborado por la cátedra, se llevan a cabo actividades mayormente de lectura que buscan hacer hincapié en la identificación del contexto de comunicación en el que está inserto el texto y de su inscripción genérica. La metodología didáctica implementada en Inglés 1 pone su atención en abordar los contenidos léxico-gramaticales y discursivos del idioma con una dinámica tipo taller en la que se plantean actividades de interpretación de la lectura, que se completan individualmente o de a pares, y se corrigen grupalmente.

Como parte de la metodología, se favorece también la realización de actividades complementarias en línea y domiciliarias incluyendo el uso de la plataforma Moodle y de diccionarios, motores de traducción, etc. Estas actividades están diseñadas por la cátedra para el trabajo autónomo de los alumnos e incluyen autocorrección.

Para el desarrollo de esta metodología didáctica, se emplean diversas estrategias didácticas que involucran la selección de actividades y tareas, individuales y colaborativas, tendientes a: activar conocimientos previos, formular, confirmar / rechazar hipótesis; elaborar inferencias; reconocer antónimos, sinónimos, hipónimos, hiperónimos, cognados, acrónimos; utilizar el diccionario bilingüe y motores de traducción; etc.

Se utiliza la lengua materna como andamiaje para aprehender aspectos propios de la lengua inglesa favoreciendo así el desarrollo de la conciencia lingüística y la interculturalidad.

Formación Práctica:

En Inglés I no se hace distinción entre clases teóricas y clases prácticas, sino que se establece una relación dialéctica entre ambas dada la naturaleza de la asignatura. En otras palabras, el aprendizaje de una lengua necesariamente implica el desarrollo de prácticas sociales del lenguaje, de las características de uso de las mismas, y del lenguaje comunicativo y funcional.

Listado de Actividades de Formación Práctica:

Dentro de las actividades complementarias de resolución en línea y domiciliarias se encuentran algunas tales como:

• Actividades de comprensión de la lectura

- Localizar información específica para completar un cuadro.
- Elegir la opción correcta que indique la información que brinda el texto.
- Corregir la información y justificar a partir del texto.

• Actividades para el desarrollo de la competencia lingüística

- Localizar y transcribir las formas plurales de las palabras enunciadas. Decidir a qué familia de palabras pertenecen los ejemplos extraídos del texto.
- Encontrar los equivalentes en español de los términos en inglés.
- Escribir los sintagmas nominales en español.

• Actividades para el desarrollo de la competencia discursiva y la reflexión sobre la lengua

- Reconocer a qué hacen referencia diversos términos en una oración o un párrafo determinado.
- Identificar y explicar el significado y la función de diversos marcadores discursivos (conectores) y las ideas que vinculan en el texto.

Los trabajos prácticos con evaluación pueden ser de resolución individual o grupal; tres de los mismos son escritos y un cuarto que consiste en una presentación oral basada en la lectura de un texto de semi-divulgación científica elegidos por los estudiantes a partir de una selección previa realizada por la cátedra.

Intensidad de la formación práctica

Detalle de la carga horaria total prevista para cada una de las siguientes actividades:

Actividades prácticas que aportan a las competencias específicas en el Nivel de dominio 1: 56 horas

Actividades prácticas que aportan a las competencias específicas en el Nivel de dominio 2: 0 horas

Actividades prácticas que aportan a las competencias específicas en el Nivel de dominio 3: 0 horas

Horas totales de actividades de formación práctica: 56 horas

Metodología de Evaluación Durante el cursado:

Se requerirá la realización de cuatro (4) trabajos prácticos (dos (2) en el primer cuatrimestre y dos (2) en el segundo). Todos los trabajos prácticos cuentan con instancias de recuperación.

Se tomarán dos (2) parciales (uno al finalizar el primer cuatrimestre y otro al final del segundo). Se dará al alumno la posibilidad de recuperar ambos parciales. Esta instancia de recuperación se llevará a cabo en la semana 15 ó 16 del segundo cuatrimestre.

Las instancias de evaluación tendrán distintas modalidades: individual, grupal, domiciliario, en clase, oral, escrito.

Metodología de Evaluación en Exámenes Finales:

Los alumnos regulares y libres podrán presentarse a rendir la asignatura en cualquiera de los turnos de examen. Deberán realizar un examen escrito. La cátedra les entrega un texto escrito en inglés, tomado de diversas revistas de semi-divulgación (ej. Biophotonics International), de entre 80 y 90 líneas de extensión (una carilla). El texto va acompañado de una propuesta de trabajo, también escrita en inglés. La primera parte consta de actividades de comprensión general del texto (interpretación de información en párrafos con y sin justificación). La segunda parte consiste en actividades que indagan sobre aspectos léxicos, gramaticales y discursivos (reformulación en español de grupos nominales tomados del texto, uso de tiempos verbales, referencia anafórica y catafórica, utilización de conectores en el texto). En el caso de los alumnos regulares solo deben completar las actividades de la primera parte, en tanto que los libres deben resolver todas las actividades. Cabe aclarar que se espera que la producción de los estudiantes (justificaciones y respuestas a preguntas, explicaciones, etc.) sea en correcto español.

Condiciones de Regularidad :

Inglés I es una asignatura anual que podrá aprobarse mediante:

- promoción directa sin examen final
- examen final en condición de alumno regular
- examen final en condición de alumno libre

Condiciones para lograr la promoción directa:

1. 80% de asistencia a clase
2. aprobación de dos parciales con 60% como mínimo, uno al final del primer cuatrimestre y otro al final del segundo. Se dará al alumno la posibilidad de recuperar sólo un parcial para la promoción directa. Esta instancia de recuperación se llevará a cabo en la semana 15 ó 16 del segundo cuatrimestre.
3. aprobación de cuatro trabajos prácticos (dos en el primer cuatrimestre y dos en el segundo) con 60% como mínimo en su primera instancia.
Quien deba recuperar uno o más trabajos prácticos pierde la instancia de promoción directa.
4. para lograr la promoción directa, el promedio de los porcentajes obtenidos en los parciales y trabajos prácticos no podrá ser inferior a 70%
(equivalente a BUENO)
5. se espera, asimismo, que el alumno realice y entregue, en tiempo y forma, el 80% de los trabajos domiciliarios que el docente a cargo de la comisión asigne.

Condiciones para lograr la regularidad

1. 80% de asistencia a clase
2. aprobación de dos parciales con 60% como mínimo, uno al final del primer cuatrimestre y otro al final del segundo. Se dará al alumno la posibilidad de recuperar ambos parciales. Esta instancia de recuperación se llevará a cabo en la semana 15 ó 16 del segundo cuatrimestre.
3. aprobación de cuatro trabajos prácticos (dos en el primer cuatrimestre y dos en el segundo) con 60% como mínimo. Todos los trabajos prácticos desaprobados tienen recuperatorio. Las instancias de recuperatorio de trabajos prácticos se llevarán a cabo en las semanas 15 ó 16

del cuatrimestre correspondiente.

4. para lograr la regularidad, el promedio de los porcentajes obtenidos en los parciales y trabajos prácticos no podrá ser inferior a 60%

(equivalente a APROBADO).

5. Se espera, asimismo, que el alumno realice y entregue, en tiempo y forma, el 80% de los trabajos domiciliarios que el docente a cargo de la comisión asigne.

Si el alumno regulariza la asignatura, debe rendir un examen final en cualquiera de los turnos de examen mientras esté vigente su regularidad.

Alumno libre: el alumno puede presentarse a rendir la asignatura en condición de libre en cualquiera de los turnos de examen. Deberá realizar un examen escrito cuyas características están anteriormente descriptas en el apartado Metodología de Evaluación en Exámenes Finales.

En los turnos febrero-marzo, junio-julio-agosto y noviembre-diciembre, y en los turnos especiales, Inglés I se tomará los MARTES a partir de las 8:00.

En todas las instancias de evaluación se aplica la escala de calificaciones aprobada por el Consejo Superior de la Universidad por resolución N° 278/07.

Escala conceptual Escala numérica

Insuficiente 1, 2, 3, 4, 5

Aprobado 6

Bueno 7

Muy Bueno 8

Distinguido 9

Sobresaliente 10



Cronograma de parciales durante el primer Cuatrimestre:

Primer Examen Parcial: 04 de Junio de 2024

Cronograma de parciales durante el segundo Cuatrimestre:

Primer Examen Parcial: 22 de Octubre de 2024

Recuperatorio 01: 29 de Octubre de 2024

Bibliografía Principal:

PARA LOS ESTUDIANTES

Diccionarios bilingües (disponibles en la biblioteca de la facultad):

- Collins Spanish Dictionary
 - Simon and Schuster's International
 - Stedman Bilingüe: Diccionario de ciencias médicas inglés/español-español/inglés Webster's New World.
- International Spanish Dictionary

Diccionarios bilingües en línea

- Cambridge Dictionary <http://dictionary.cambridge.org/es/diccionario/ingles-espanol/>
- Collins <https://www.collinsdictionary.com/es/diccionario/ingles-espanol>
- Linguee www.linguee.es (Aplicación gratuita disponible en Google Play).

Motores de traducción en línea

- Traductor del diccionario Collins <https://www.collinsdictionary.com/translator>
- DocTranslator / Google Translate: <https://www.onlinedoctranslator.com/es/>
- Tradukka: <https://tradukka.com/translate/es/en>
- DeepL: <https://www.deepl.com/index.html>
- Traductor de Google: <https://translate.google.com/?hl=es>

Revistas especializadas

- The Transport Engineer
- Transportation Engineering, y otras.

Materiales de clase obligatorios:

Cuadernillo y módulo gramatical elaborados por la cátedra para uso de los estudiantes. Versión digital y para imprimir.

Bibliografía Complementaria:

PARA LAS DOCENTES

- Alcaraz Varó, E. (2000). El inglés profesional y académico. Alianza Editorial.

- Bawarshi, A.S. and Reiff, M.J. (2010). Genre: An introduction to history, theory, research, and pedagogy. Parlor Press LLC.
- Bazerman, C., Bonini, A. y Figueiredo, D. (Eds.) (2009). Genres in a changing world. The WAC Clearinghouse and Parlor Press. Disponible en
línea en: <https://wac.colostate.edu/books/genre/>
- Carlino, P. (2003). Alfabetización académica: Un cambio necesario, algunas alternativas posibles. *Educere*, 6(20), 409-420.
- Carlino, P. (2005). Escribir, leer y aprender en la universidad. Una introducción a la alfabetización académica. Fondo de Cultura Económica de Argentina.
- Carlino, P. (2013). Alfabetización académica diez años después. *Revista mexicana de investigación educativa*, 18(57), 355-381.
- Carrell, P., Devine, J. and Eskey, D. (1993). Interactive approaches to second language reading. Cambridge University Press.
- Competencias en Ingeniería. Documentos de CONFEDI. Argentina. Universidad FASTA Ediciones. 2014
- Consejo de Europa. (2002). Marco común europeo de referencia de lenguas. Aprendizaje, enseñanza, evaluación. Instituto Cervantes para la traducción en español. Disponible en línea:
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Coronado, M. (2013). Competencias docentes. Ampliación, enriquecimiento y consolidación de la práctica profesional. NOVEDUC.
- Dubin, F. y Eskey, D. (1983). Teaching second language reading for academic purposes. Addison- Wesley Publishing Company.
- Dudley-Evans, T. and St. John, M. (1998). Developments in ESP: A multi-disciplinary approach. Cambridge University Press.
- Freedman, A. and Medway, P. (Eds.) (1994). Genre and the New Rhetoric. Taylor and Francis.
- Grabe, W. and Stoller, F. (2002). Teaching and researching reading. Pearson Education.
- Grellet, F. (1981). Developing reading skills. Cambridge University Press.
- Halliday, M.A.K. (1985). An Introduction to functional grammar. Edward Arnold Publishers Ltd.
- Halliday, M.A.K. and Hasan, R. (1976). Cohesion in English. Longman Group Ltd.
- Hyland, K. (2003). Genre-based pedagogies: A social response to process. *Journal of second language writing*, 12, 17-29.
- Hymes, D. H. (1972). On communicative competence, en Pride. J. B. & Holmes, J. (Eds.). *Sociolinguistics*. Penguin.

- Hyon, S. (1996). Genre in three traditions: Implications for ESL. TESOL Quarterly, 30(4), 693-722.
- Jordan, R.R. (1997). English for academic purposes. Cambridge University Press.
- Klett, E. (2004). Razones y finalidades de la lectura en lengua extranjera en la universidad. Revista de la S.A.P.F.E.S.U., 27, Septiembre. Editorial SAPFESU.
- Miller, C. R. (1994). Genre as social action. En Freedman, A. and Medway, P. Genre and the New Rhetoric. Taylor and Francis, pp. 23-42.
- Miller, C.R. (1994). Rhetorical community: The Cultural basis of genre. En Freedman, A. and Medway, P. Genre and the New Rhetoric. Taylor and Francis, pp. 67-77.
- Narvaja de Arnoux, E., Di Stefano, M. y Preira, C. (2004). La lectura y la escritura en la universidad. Eudeba.
- Nunan, D. (1988). The learner-centred curriculum: A study in second language teaching, Cambridge University Press.
- Nunan, D. (1989). Designing tasks for the communicative classroom. Cambridge University Press.
- Paltridge, B. (2001). Genre and the language learning classroom. Ann Arbor. University of Michigan Press.
- Peña Borrero, L.B. (2008). La competencia oral y escrita en la educación superior. Accesible en línea, en: http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-189357_archivo_pdf_comunicacion.pdf
- Perrenoud, P. (2008). La evaluación de los alumnos. De la producción de la excelencia a la regulación de los aprendizajes. Entre dos lógicas. Colihue.
- Reynoso, M. y Lothringer, R. (2000). La escritura científica. Demandas, representaciones y abordajes. Ciencia, Docencia y Tecnología, 20, Año XI. U.N.E.R.
- Swales, J. (2001). Genre Analysis. English in academic and research settings. Cambridge University Press.
- Swales, J. (2004). Research Genres: Explorations and Applications. Cambridge University Press.
- Viramonte, M. (Comp) (2000). Comprensión lectora. Dificultades estratégicas en resolución de preguntas inferenciales. Colihue.

Equipo de Cátedra:

Profesora adjunta (carácter ordinario): Mg. María Alejandra Soto (dedicación parcial)

Jefe de trabajos prácticos (carácter interino): Lic. Silvia Soledad Monzón (dedicación simple)

Jefe de trabajos prácticos (carácter interino): Mg. Gabriela Aruga (dedicación simple)

Actividades de Investigación Gestión y Extensión:

Se prevé la asistencia y presentación de ponencias en congresos y jornadas de la especialidad.

Requisitos de admisión para alumnos oyentes:

Según reglamentación vigente.

Infraestructura, equipamiento y recursos necesarios:

Para el dictado de las clases de Inglés I, se requiere un aula con capacidad para 25-40 estudiantes, preferentemente un laboratorio de computación para que los estudiantes puedan hacer búsquedas de información y utilizar diccionarios y motores de traducción online. También se necesita proyector.

Otros:

De requerirse, se ofrece una comisión para cursado / apoyo exclusivo para estudiantes de Ingeniería en Transporte, en el mismo día y horario de la comisión de Bioingeniería y Lic. en Bioinformática. Sin embargo, la cátedra se encuentra actualmente en un proceso de reordenamiento dada la reciente jubilación de la profesora titular, Mg. Diana M. Waigandt, situación que podría afectar la posibilidad de abrir comisiones diferenciadas.

En la pestaña Equipo de Cátedra el correo consignado no corresponde. En este momento la docente responsable de la cátedra es la profesora adjunta, María Alejandra Soto. Email: alejandra.soto@uner.edu.ar